



**European Language  
Resource Coordination**  
*Connecting Europe Facility*



# 2° Seminario ELRC CEF in Italia: sfide future e buone pratiche nella Pubblica Amministrazione italiana 27 Settembre 2018 Roma - SNA

Modera: Claudia Foti, Public Services National Anchor Point  
Funzionario linguistico presso il Ministero della Giustizia



- ▶ **Barbara Altomonte**, Dirigente del servizio comunicazione, Dipartimento politiche europee, Presidenza del Consiglio dei Ministri
- ▶ **Rebecca Berto**, consulente legale Centro Europeo Consumatori Italia e ODR advisor
- ▶ **Paolo Cappelli**, Ufficiale Addetto alla Sezione Interpretariato e Traduzioni dello Stato Maggiore della Difesa e Interprete Militare
- ▶ **Giuseppe Conte**, Direttore Centrale Relazioni Esterne, INPS
- ▶ **Mauro Draoli**, Responsabile servizio strategie di procurement e innovazione del mercato, Agenzia per l'Italia digitale



# Iniziativa CEF – eTranslation

- ▶ E-government
- ▶ E-justice
- ▶ Previdenza sociale
- ▶ ODR
- ▶ E-procurement



## La situazione attuale:

- ▶ Necessità di traduzione negli scambi internazionali (Modalità di realizzazione degli scambi, lingue utilizzate, esternalizzazione, uso di CAT tools e MT)

## Le sfide per il futuro:

- ▶ Necessità di ampliare l'offerta di servizi multilingui online, di sistemi di traduzione specifici per il proprio dominio, controllo di costi e qualità ...

**Quale contributo può dare CEF e-Translation?**